

TECHNINĖ SPECIFIKACIJA**TECHNICAL SPECIFICATION**

1.	Informacija apie perkamas prekes:	Information about purchasable goods:
1.1.	Perkamos prekės: Prijungimo gnybtai skirti elektros perdavimo tinklo transformatorių pastočių pirminių įrenginių prijungimui, kurių kiekiai nurodyti 2 priede (toliau – Prekės).	Purchasable goods: The equipment's connectors are intended for the connection of the primary devices of the transformer substations of the electricity transmission grid, the quantities of which are specified in Annex 2 (hereinafter – Goods).
1.2.	Prekių pristatymo adresai:	Goods delivery address:
1.2.1.	Pristatymo adresas Lietuvos Respublikos teritorijoje bus nurodytas Sutarties vykdymo metu. Visas Prekių kiekis bus pristatomas vienu adresu.	The delivery address in the territory of the Republic of Lithuania will be indicated during the performance of the Contract. The total quantity of Goods will be delivered to one address.
1.2.2.	Perkantysis subjektas prieš Prekių pristatymą gali patikslinti pristatymo adresą, jeigu tam neprieštarauja Tiekėjas.	The Contracting entity may specify the delivery address before the delivery of the Goods, if the Supplier does not object.
1.3.	Prekių pristatymo laikas turi būti derinamas likus ne mažiau kaip 2 darbo dienoms iki planuojamo pristatymo. Tikslus pristatymo terminas nurodomas 2 valandų tikslumu. Tiekėjas privalo turėti visą reikalingą įrangą krovinio iškrovimui. Vykdam iškrovimo darbus Perkančiojo subjekto sandėliuose Tiekėjo atstovai turi turėti visus darbai su krovimo mechanizmais reikalingus leidimus ir pažymėjimus bei asmenines apsaugos priemones. Derinant pristatymo laiką Perkantysis subjektas gali pareikalauti nurodyti krovimo darbus vykdančių asmenų vardų ir pavardžių, telefono numerių, automobilių valstybinių numerių. Pažeidus šio punkto reikalavimus Perkantysis subjektas gali nepriimti Prekių ir/ar neįleisti Tiekėjo į sandėlio teritoriją, nepratęsiant Sutarties termino.	The delivery time of the Goods must be coordinated at least 2 working days before the planned delivery. The exact delivery time is specified with an accuracy of 2 hours. The Supplier must have all the necessary equipment for cargo unloading. When carrying out unloading work in the warehouses of the Contracting Entity, the Supplier's representatives must have all the necessary permits and certificates for work with loading mechanisms, as well as personal protective equipment. When coordinating the delivery time, the Contracting entity may require the names and surnames of the persons carrying out the loading work, telephone numbers, car license plates. In case of violation of the requirements of this point, the Contracting entity may not accept the Goods and/or not allow the Supplier to enter the warehouse territory, without extending the term of the Agreement.
1.4.	Techniniai reikalavimai Prekėms nurodyti šios Techninės specifikacijos 1-3 priede.	Technical requirements for Goods are specified in Annexes 1-3 to the Technical Specification.
1.5.	Prekės turi būti naujos, anksčiau niekur nenaudotos, tinkamos naudoti pagal paskirtį.	Goods must be new, not previously used, suitable for their intended use.
1.6.	Pristatomos Prekės turi būti supakuotos nepažeistoje, anksčiau nenaudotoje gamyklinėje pakuotėje. Kiekvienas Prekių tipas turi būti supakuotas į atskirą pakuotę, ant pakuotės turi būti pažymėtas Prekės tipas ir kiekis pakuotėje. Prekės turi būti suskirstyti pagal tipus ir sudėti į atskiras dėžes atsparias drėgmei ir kitiems atmosferos poveikiams, draudžiama prekių komplektus dėti į popierines dėžes.	Delivered Goods must be packed in undamaged, earlier unused factory package. Every type of Goods must be packed in separate package, package must be marked with type and amount of Goods. Goods must be sorted by type and placed in separate boxes resistant to moisture and other atmospheric effects, it is forbidden to put sets of goods in paper boxes.

1.7.	Tiekėjas, esant Perkančiojo subjekto poreikiui, privalo užtikrinti 2 Perkančiojo subjekto atstovų dalyvavimą (be kelionės ir apgyvendinimo išlaidų) Prekių gamykliniuose bandymuose. Tiekėjas privalo ne vėliau kaip prieš 4 savaites iki gamyklinių bandymų informuoti Perkantįjį subjektą apie bandymų datą ir vietą. Perkantysis subjektas priima sprendimą apie būtinumą dalyvauti gamykliniuose bandymuose ir praneša apie jį Tiekėjui ne vėliau kaip per 3 savaites nuo informacijos apie bandymų datą ir vietą gavimo dienos.	The Supplier, in case of the Contracting Entity's need, must ensure the participation of 2 Contracting Entity's representatives (excluding travel and accommodation costs) in the factory testing of the Goods. The Supplier must inform the Contracting Entity of the date and place of the test no later than 4 weeks before the factory test. The Contracting Entity shall make a decision on the necessity to participate in the factory tests and notify the Supplier thereof no later than within 3 weeks from the date of receipt of the information on the date and place of the tests.
2.	Priedai:	Annexes:
1 priedas – Techniniai reikalavimai		Annex 1 – Technical requirements
2 priedas – Prekių kiekiai		Annex 2 – Amount of Goods
3 priedas – Prekių brėžiniai		Annex 3 – Drawings of Goods